

WELCOME



MARIANNE FRIEDMAN POLONSKY



## BIENVENUE

BIENVENUE SUR LE SITE DU FOND DENISE ET YONA FRIEDMAN, AINSI NOMMÉ EN HOMMAGE A SA FEMME DENISE SANS QUI, COMME LE DISAIT TOUJOURS YONA, "IL N'AUROIT PAS ÉTÉ CE QU'IL EST DEVENU". LE FOND A ÉTÉ CRÉÉ PAR YONA FRIEDMAN POUR PARTAGER SON TRAVAIL AVEC TOUS, DES PROFESSEURS AUX ÉTUDIANTS, ET À "L'HOMME DE LA RUE" QUI ÉTAIT SON PUBLIC PRÉFÉRÉ, POUR CONTINUER À INSPIRER LES JEUNES GÉNÉRATIONS À PENSER AUTREMENT.

CE SITE A ÉTÉ CONÇU PAR YONA LUI-MÊME, ET REFLÈTE EXACTEMENT SES PENSÉES ET SES MÉTHODES DE TRAVAIL. EN EFFET, PLUTÔT QU'UN ORDRE MÉTHODIQUE ET ACADÉMIQUE, SES ARCHIVES ILLUSTRENT LE "FLOT DE CONSCIENCE" DE YONA, LE CONTINUUM DE SON TRAVAIL INTERROMPU PAR DES RÉFLEXIONS PHILOSOPHIQUES, DES EXPLORATIONS EN MATHÉMATIQUES OU EN PHYSIQUE, ET DES DESSINS PERSONNELS SOUVENT HUMORISTIQUES. LES ARCHIVES DE YONA PRÉSENTENT ICI TOUTE L'ÉTENDUE DE SON TRAVAIL ET DE SES INTÉRÊTS AINSI QUE SON SENS DE LA FANTAISIE.

LE FOND A CONSIDÉRÉ PUBLIER CES ARCHIVES SOUS LA FORME D'UN CATALOGUE RAISONNÉ QUI AURAIT PRÉSENTÉ LE TRAVAIL DE YONA SOUS UNE FORME ORGANISÉE EN RUBRIQUES ET THÈMES. MAIS NOUS AVONS RÉALISÉ QUE PROCÉDER AINSI AURAIT PRIVÉ LES LECTEURS DE CE QUI EST VRAIMENT ESSENTIEL POUR COMPRENDRE L'ŒUVRE ENTIÈRE DE YONA: SON FOCUS SUR LE PROCESSUS PLUTÔT QUE SUR LE RÉSULTAT; UN CATALOGUE RAISONNÉ AURAIT MASQUÉ LA CONTINUITÉ ENTRE LES PROJETS ET LES SUJETS QUE YONA EXPLORAIT. AINSI LES ARCHIVES PRÉSENTÉES SUR CE SITE LE SONT DANS LEUR INTÉGRALITÉ SANS AUTRE ORGANISATION QUE CELLE CHOISIE PAR YONA. ON PEUT Y DÉCOUVRIR SA CAPACITÉ À ÉVOLUER, À ADAPTER ET EXPLORER TOUT AU LONG DE SA VIE, JOIGNANT L'ARCHITECTURE, LA SOCIOLOGIE, LA FUTUROLOGIE, L'ENVIRONNEMENT ET LA COMMUNICATION. POUR CITER YONA: "LES CATÉGORIES PRÉ-DÉTERMINÉES SONT UN PRINCIPE BUREAUCRATIQUE. LA BUREAUCRATIE EST SOUVENT UTILE MAIS ELLE EST SANS ISSUE ELLE-MÊME."

BIEN QUE LE TRAVAIL DE YONA PUISSE APPARAÎTRE MULTI-DIRECTIONNEL, IL L'A TOUJOURS CONSIDÉRÉ LUI-MÊME COMME UN CONTINUUM, COMMENÇANT AVEC SON EXPÉRIENCE DE RÉFUGIÉ APRÈS LA SECONDE GUERRE MONDIALE QUI L'A CONDUIT À RÉFLÉCHIR À UNE NOUVELLE ARCHITECTURE CENTRÉE SUR L'UTILISATEUR. AXÉE SUR UNE ARCHITECTURE MODULABLE ET MOBILE, SA RECHERCHE L'A CONDUIT À DÉVELOPPER DE NOUVELLES MÉTHODES POUR SATISFAIRE CES BESOINS. AINSI L'ARCHITECTURE MOBILE EST NÉE DE CES CONSIDÉRATIONS, ÉVOLUANT DES "PANEL CHAINS" DE LA FIN DES ANNÉES 40, À LA VILLE SPATIALE DES ANNÉES 50, AUX "SPACE CHAINS" DES ANNÉES 70, POUR CULMINER AVEC SON ARCHITECTURE SANS BÂTIMENT AU 21<sup>E</sup> SIÈCLE.

CE QUE LE VISITEUR DÉCOUVRIRA EN SE PROMENANT DANS CES ARCHIVES EST L'EXTRAORDINAIRE ORIGINALITÉ DE YONA. IL ÉTAIT BIEN PLUS QU'UN ARCHITECTE: SES CHAMPS D'INTÉRÊT S'ÉTENDAIENT DE L'ARCHITECTURE À LA SOCIOLOGIE, L'ENVIRONNEMENT, LA FUTUROLOGIE, LES SCIENCES POLITIQUES ET LA COMMUNICATION. AINSI LES MANUELS POUR LESQUELS YONA EST CONNU COMME COMMUNICATEUR SONT DÉRIVÉS DE SA RECHERCHE POUR UNE ARCHITECTURE CRÉÉE PAR LES UTILISATEURS, NECESSITANT DES EXPLICATIONS POUR "L'AUTOPLANIFICATION".

AINSI LA RECHERCHE DE YONA VERS UNE ARCHITECTURE QUI RESPECTE LES ANCIENS QUARTIERS ET N'EN CAUSE PAS LA DESTRUCTION, L'A MENÉ À LA VILLE SPATIALE, MAIS AUSSI À L'ARCHITECTURE SANS BATIMENT, PRENANT EN COMPTE L'IMPACT DE L'ARCHITECTURE SUR L'ENVIRONNEMENT, ET CECI CINQUANTE ANS AVANT QUE LE CHANGEMENT CLIMATIQUE NE DEVIENNE UNE PRÉOCCUPATION MAJEURE.

FINALEMENT, CE SITE ET CES ARCHIVES S'ÉTENDANT DES ANNEES 1950 À 2019 REFLÈTENT À QUEL POINT YONA ÉTAIT UN VISIONNAIRE, ET DÉMONTRENT SON ENDURANCE FACE À L'OPPOSITION DE "L'ESTABLISHMENT" DU MONDE DE L'ARCHITECTURE.

LE FOND DENISE ET YONA FRIEDMAN ESPÈRE QUE LES DOCUMENTS PRÉSENTÉS SUR CE SITE SUIVANT LES VOEUX DE YONA AIDERONT LES VISITEURS À DÉCOUVRIR LA VARIÉTÉ ET L'INNOVATION DE SA VISION, AINSI QUE SON SENS DE L'HUMOUR ET SON HUMANITÉ.

MARIANNE FRIEDMAN-POLONSKY, FILLE DE DENISE ET YONA  
PRÉSIDENTE  
FOND DENISE ET YONA FRIEDMAN.



## WELCOME

WELCOME TO THE FOND DENISE AND YONA FRIEDMAN NAMED AFTER HIS WIFE DENISE WITHOUT WHOM YONA ALWAYS SAID HE WOULD NOT HAVE BEEN WHO HE BECAME. THE FOND WAS CREATED BY YONA TO PERPETUATE HIS LEGACY AND SHARE HIS WORK WITH ALL, ACADEMICS, STUDENTS, PROFESSIONALS ALONG WITH YONA'S FAVORITE AUDIENCE, "THE PERSON FROM THE STREET."

THIS WEBSITE WAS ENVISIONED BY YONA HIMSELF AND FOLLOWS HIS ORGANIZATIONAL AND THOUGHT PROCESSES, ACCORDING TO HIS WISHES. RATHER THAN A FORMALIZED AND ACADEMIC ORDER, THE ARCHIVES REFLECT YONA'S "STREAM OF CONSCIOUSNESS", HIS WORK CONTINUUM INTERRUPTED BY PHILOSOPHICAL REFLECTIONS, EXPLORATION OF MATHEMATICS AND PHYSICS, ALONG WITH PERSONAL DRAWINGS, OFTEN HUMOROUS. YONA'S ARCHIVES AS THEY ARE PRESENTED HERE CAPTURE THE WHIMSY OF HIS MIND, AS WELL AS THE WIDE RANGE OF HIS INTERESTS.

THE FOND AT ONE POINT CONSIDERED MAKING A CATALOGUE RAISONNE PRESENTING THE ENTIRETY OF YONA'S WORK CATEGORIZED IN SPECIFIC SECTIONS, BUT WE REALIZED THAT THE METHODOICAL ORGANIZATION OF HIS ARCHIVES IN SEPARATE UNITS WOULD DEPRIVE READERS OF WHAT IS ESSENTIAL TO UNDERSTANDING YONA FRIEDMAN'S LIFEWORk: HIS FOCUS ON THE PROCESS RATHER THAN THE RESULT AND THE FLOW BETWEEN THE PROJECTS AND TOPICS HE EXPLORED. THUS, THE ARCHIVES PRESENTED IN THIS WEB SITE IN THEIR INTEGRALITY, WITHOUT EDITING OR RE-ARRANGING, DISPLAY HIS ABILITY TO EVOLVE, ADAPT AND EXPLORE THROUGHOUT HIS LIFEWORk, UNITING ARCHITECTURE, SOCIOLOGY, FUTUROLOGY, ECOLOGY, PHILOSOPHY AND COMMUNICATION. TO QUOTE YONA: "CATEGORIES TOO MUCH PREDETERMINED ARE THE PRINCIPLE OF BUREAUCRACY. BUREAUCRACY IS OFTEN PRACTICAL, BUT IT IS A DEAD END IN ITSELF."

ALTHOUGH YONA'S WORK MAY APPEAR DISSEMINATED IN DIFFERENT DIRECTIONS, HE ALWAYS SAW IT AS A CONTINUUM. STARTING FROM HIS EXPERIENCE AS A WWII EVACUEE LIVING IN A REFUGEE CAMP FOR A YEAR, REFOCUSING THE YOUNG ASPIRING ARCHITECT HE WAS ON THE NEEDS OF THE INDIVIDUAL USER. CENTERED ON A RAPID AND MOBILE ARCHITECTURE, HIS RESEARCH DROVE HIM TO DEVELOP NEW METHODS TO SATISFY THOSE NEEDS. INDEED, MOBILE ARCHITECTURE WAS BORN FROM THIS QUEST, EVOLVING FROM EARLY PANEL CHAINS IN THE 1950S TO MOBILE ARCHITECTURE WITH THE SPATIAL CITY TO SPACE CHAINS AND ULTIMATELY TO HIS ARCHITECTURE WITHOUT BUILDING OF THE 21ST CENTURY.

WHAT ONE WILL REALIZE UPON EXPLORING THIS SITE IS YONA'S UNIQUENESS. HE WAS MORE THAN JUST AN ARCHITECT: HIS FIELD OF INTERESTS EXTENDED INTO A CONTINUUM STARTING WITH ARCHITECTURE LEADING TO SOCIOLOGY, CLIMATOLOGY, FUTUROLOGY, POLITICAL SCIENCE AND COMMUNICATION.

ACTUALLY YONA'S FOCUS ON COMMUNICATION METHODS, WHICH CULMINATED WITH HIS MANUALS AND WHAT HE CALLED HIS SLIDE SHOWS, WAS DIRECTLY DERIVED FROM HIS SEARCH FOR A USER-CENTERED ARCHITECTURE AND THE NEED TO TEACH WHAT HE CALLED "AUTO-PLANIFICATION" TO THE USER.

SIMILARLY YONA'S SEARCH FOR AN ARCHITECTURE THAT WOULD NOT CAUSE THE DESTRUCTION OF EXISTING OLDER NEIGHBORHOODS, LED HIM BOTH TO THE SPATIAL CITY AND ARCHITECTURE WITHOUT BUILDING BUT ALSO TO CONSIDER THE RESPONSIBILITY OF ARCHITECTURE TO THE ENVIRONMENT, FIFTY YEARS BEFORE CLIMATE CHANGE BECAME A MAIN PREOCCUPATION.

ULTIMATELY THIS SITE AND THESE ARCHIVES, SPANNING YONA'S WORK FROM THE 1950S TO 2019, REFLECT THE TRUE VISIONARY NATURE OF YONA'S WORK, AS WELL AS HIS EXTRAORDINARY RESILIENCE IN THE FACE OF THE RIDICULE AND OPPOSITION HEAPED ON HIM BY THE ARCHITECTURE ESTABLISHMENT.

WE AT THE FOND DENISE AND YONA FRIEDMAN HOPE THAT THE WORKS PRESENTED HERE ACCORDING TO YONA'S WISHES WILL HELP YOU DISCOVER THE VARIETY AND NOVELTY OF YONA'S VISION AS WELL AS HIS HUMOR AND HUMANITY.

MARIANNE FRIEDMAN-POLONSKY, YONA AND DENISE'S DAUGHTER  
PRESIDENT  
FOND DENISE ET YONA FRIEDMAN